

## **N I E D E R S C H R I F T**

**über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und  
Beschäftigung  
am 10.11.2004  
Rathaus, Raum 22 (EG), Schloßplatz 6, Wiesbaden**

---

Vorsitz : Stv. Ulrich Winkelmann

Anwesende Ausschussmitglieder

siehe Anlage 1

Ferner anwesend:

siehe Anlage 2

---

Bestandteil dieser Niederschrift sind die Drucksachenbände zu den Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung und ihrer Ausschüsse mit den in der Tagesordnung aufgeführten Sitzungsvorlagen (SV) der

Drucksachenlisten (DL)  
Nrn.22/04

(Drucksachenband 95)

Drucksachenlisten (DL)  
Nrn. 27/04 bis 32/04

(Drucksachenband 96)

Die mit der Einladung zugegangenen und die in der Sitzung verteilten Beratungsunterlagen sind der Niederschrift entsprechend den Angaben bei den einzelnen Beschlüssen bzw. Protokollnotizen beigelegt.

Die Sitzung ist gemäß § 80a der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Wiesbaden auf Tonträger aufgezeichnet.

Beginn: 17:30      Uhr

Ende:    19:10      Uhr

Nach Eröffnung der Sitzung stellt der/die Vorsitzende die form- und fristgerechte Ladung gem. § 58 Hessische Gemeindeordnung (HGO) in Verbindung mit § 62 HGO sowie die Beschlussfähigkeit gem. § 53 HGO fest.

Tagesordnung                      siehe Anlage 3

Veröffentlichung                    siehe Anlage 4

**Seite 2 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 10.11.2004**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

**Tagesordnung 1**

0389

Tagesordnung

einstimmig

0439

04-F-02-0062

Hartz zu Ende denken

- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 06.09.2004 -

einstimmig

0440

04-F-03-0083

Leitlinien zur kommunalen Umsetzung von "Hartz IV"

- Antrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 14.09.2004 -

einstimmig

0441

04-F-02-0069

Hartz IV - Schaffung von Arbeitsmöglichkeiten

- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 20.10.2004 -

einstimmig

0442

04-F-02-0047

Projekt "Wiesbaden-Card" (02-F-02-0054, SV 02-V-80-8026)

- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 05.05.2004 -

einstimmig

0443

04-F-02-0067

Anliegerbeiträge Fußgängerzone

- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 20.10.2004 -

einstimmig

0444

04-F-02-0068

Jugendarbeit in Bierstadt

- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 20.10.2004 -

**Stv. Horschler** gibt an, dass sich seine Fraktion generell für die Jugendarbeit in Bierstadt ausspricht, dass man jedoch der Auffassung sei, dass dem Dezernenten in diesem Fall das Budgetrecht beschnitten würde.

**Stv. Lorenz** schlägt daraufhin vor, eine entsprechende Formulierung in den Antrags text aufzunehmen, um die Bedenken der SPD zu zerstreuen.

einstimmig

**Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 10.11.2004**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

0445 04-F-02-0070  
HGO-Novelle - Kommunales Wirtschaftsrecht  
- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 27.10.2004 -

einstimmig

0446 03-A-22-0003  
Bericht des Stadtkämmerers zur aktuellen Haushaltssituation

einstimmig

0447 04-V-01-0024  
Konzeption für den Erhalt des ESWE-Bades

**Stv. Horschler** erläutert die Meinung der SPD: Man wolle die Öffnungszeiten uneingeschränkt beibehalten, um den Erhalt des Bades zu erreichen. Falls man die Zeiten jetzt beschränke, sei dies eine Schließung des ESWE-Bades auf Raten.

Die im Rahmen der Haushaltsplanberatungen festgelegten 700.000 € seien nicht als absolute Defizitgrenze gedacht gewesen.

Wenn Einsparungen nötig seien, dann bei den Verwaltungskosten oder auch bei den Fremdleistungen.

Vorstellbar sei auch eine moderate Erhöhung der Eintrittspreise, man könne sich nach einem neuen Pächter für die Gaststätte umsehen oder mehr Kurse anbieten.

**Oberbürgermeister Diehl** sieht die 700.000 € sehr wohl als Verlustobergrenze.

**Vorsitzender Winkelmann** fragt, warum die Erhöhung der Eintrittspreise für Kinder so drastisch ausfallen musste.

Er möchte außerdem wissen, ob es eine offizielle Stellungnahme des Magistrats zu den Anregungen der Initiative gibt.

Muss der Montag generell für das "normale" Publikum wegfallen?

Könne man den Strom nicht bei einem anderen Anbieter beziehen?

**Oberbürgermeister Diehl** bezieht sich auf Vergleiche im Internet und bezeichnet das ESWE-Bad als relativ günstig bei den Eintrittspreisen für Kinder. Auch im Vergleich zu Mainz schneide Wiesbaden besser ab.

Es gäbe eine offizielle Stellungnahme des Magistrats, die Initiative bekam alle Fragen beantwortet, diese Unterlagen gingen auch an den Ausschuss für Freizeit und Sport.

Montags muss geschlossen bleiben, weil an diesem Tag die wöchentliche Generalreinigung stattfindet, die billiger ist als die früher übliche Nachtreinigung. Die Vereine, die das Bad montags abends nutzten, übernehmen die anschließend anfallenden Reinigungskosten.

Er weist darauf hin, dass die Entscheidung letztlich beim Aufsichtsrat liege, die Stadt Wiesbaden habe keine Befugnisse.

**Stv. Horschler** sieht das ESWE-Bad als Imagefaktor für ESWE. Dies müsse man bei den Verhandlungen berücksichtigen.

**Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 10.11.2004**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

**Stv. Lorenz:** Wenn SPD und Grüne gegen die Vorlage stimmten, könne es passieren, dass die Thüga das Bad ad hoc schließt.

gegen SPD, keine Abstimmung der Grünen

0448 04-V-01-0023  
Sanierung des Tribünengebäudes im Stadion Berliner Straße

einstimmig, keine Abstimmung der Grünen

0449  
Verschiedenes

einstimmig

**Tagesordnung 2**

0390 04-M-04-9029  
Entschlammung Schiersteiner Hafen und Floßhafen Kostheim

einstimmig

0391 04-V-07-0010  
Genehmigung von üpl-Mitteln bei Verrechnungsstelle 1.0017.599100.4

einstimmig

0392 04-V-07-0012  
Zukunft der Grünflächenpflege in Wiesbaden

Die SPD beteiligt sich nicht an der Abstimmung; weil der Ausschuss für Umwelt und Sauberkeit die Vorlage nicht behandelt hat.

gegen Grüne

0394 04-V-08-0012  
Vorabfreigabe von Haushaltsmitteln des Investitionsbudgets Schulen

einstimmig

0395 04-V-12-0001  
Nutzung des Kultttickets

gegen Grüne

0396 04-V-16-0002

**Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 10.11.2004**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

Anzeigepflicht gemäß § 26 a HGO für das Jahr 2004

einstimmig

0397 04-V-20-0030  
Quartalsbericht 02/2004 Projekt interR

einstimmig

0398 04-V-20-0032  
Übersicht der durch den Magistrat bis 30.06.2004 genehmigten über- und  
außerplanmäßigen Ausgaben

einstimmig

0399 04-V-20-0033  
Vorlage der durch den Stadtkämmerer bis 30.06.2004 genehmigten über- und  
außerplanmäßigen Ausgaben

einstimmig

0400 04-V-20-0041  
Vorlage der durch den Stadtkämmerer bis 30.09.2004 genehmigten über- und  
außerplanmäßigen Ausgaben

einstimmig

0402 04-V-20-0042  
Übersicht der durch den Magistrat bis 30.09.2004 genehmigten über- und  
außerplanmäßigen Ausgaben

einstimmig

0403 04-V-30-0006  
Datenschutzbericht 2003

einstimmig

0404 04-V-31-0003  
Investitionsmaßnahmen im Bereich Verkehrsüberwachung

einstimmig

0405 04-V-34-0002  
Wiesbadener Hochzeitssommer; Ermächtigung zum Eingehen weiterer Verpflichtungen

einstimmig

**Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 10.11.2004**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

- 0406 04-V-36-0006  
Baumaßnahme zur Hochwasserentlastung am Wickerbach, Brückendurchlass an der  
Untermühle, Igstadt  
einstimmig
- 0407 04-V-41-0022  
Vorabfreigabe Bereich Kultur, IV. Quartal 2004  
einstimmig
- 0408 04-V-51-0020  
Sozialhilfe-Geschäftsstatistik 2. Quartal 2004  
einstimmig
- 0409 04-V-51-0028  
Betriebs- und Investitionszuschuss im Rahmen des Sofortprogramms an den IFB und an  
den Förderverein Kultur im Bergkirchenviertel e.V. zur Schaffung 40 neuer  
Kindergartenplätze im näheren Innenstadtbereich  
einstimmig
- 0410 04-V-51-0036  
Personalabbau im Georg-Buch-Haus;  
Umwandlung von Personalausgaben in Zuschussmittel für Freie Träger  
einstimmig
- 0411 04-V-61-0038  
Workshop "Bauen im Bestand"; Finanzierung  
gegen Grüne
- 0412 04-V-61-0041  
Bebauungsplanentwurf "Ehemalige Hauptpost - 2. Änderung" im Ortsbezirk Wiesbaden  
Südost - Satzungsbeschluss -  
einstimmig
- 0413 04-V-66-0211  
Rheingaustraße / Saarbrücker Allee / Storchenallee; Bau einer Lichtsignalanlage  
einstimmig

**Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 10.11.2004**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

- 0414 04-V-66-0214  
Quartiersgaragen - Elsässer Platz und Gutenbergplatz - Analyse der Bodenproben aus dem Baugrundgutachten - Umwelttechnische Untersuchung  
einstimmig
- 0415 04-V-66-0215  
Vorplanung und Fertigstellung der Vergabeunterlagen der Quartiersgaragen Elsässer Platz und Gutenbergplatz  
einstimmig
- 0416 04-V-66-0300  
Maßnahmen zur Reduzierung der öffentlichen Straßenbeleuchtungskosten ab 2004 im Stadtteil AKK  
gegen SPD und Grüne
- 0417 04-V-66-0301  
Maßnahmen zur Reduzierung der öffentlichen Straßenbeleuchtung ab 2004 im Stadtgebiet Wiesbaden  
gegen SPD und Grüne
- 0418 04-V-66-0316  
Sanierung eines Wirtschaftsweges von Freudenbergstraße bis Wohnplatz "Himmelreich" in Wiesbaden-Schierstein  
einstimmig
- 0419 04-V-67-0020  
Sanierung der Eingrenzungsmauer Nordfriedhof  
einstimmig
- 0420 04-V-67-0025  
AukammNaturerlebnistal: Fortführung durch den Förderverein AukammNET  
einstimmig
- 0421 04-V-67-0030  
Vorabfreigabe von Mitteln zur Unterstützung von Bürgerinitiativen  
einstimmig

**Seite 8 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 10.11.2004**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

- 0422 04-V-69-0008  
Bericht zu Fallzahlen, Kosten und Maßnahmen im Themenfeld  
"Wohnungssicherung, drohende Wohnungslosigkeit"  
einstimmig
- 0423 04-V-69-0010  
Überplanmäßige Gewährung von Mitteln im Verwaltungshaushalt  
einstimmig
- 0424 04-V-70-0010  
Neuorganisation der HSOG-Aufgaben (abgeschleppte Fahrzeuge, Ölspur- und  
Tierkadaverbeseitigung)  
einstimmig
- 0425 04-V-70-0012  
Jahresabschluss 2003 der Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt Wiesbaden (ELW);  
Feststellung des Jahresabschlusses; Ergebnisverwendung  
einstimmig
- 0426 04-V-70-0013  
Bestellung des Wirtschaftsprüfers für die Entsorgungsbetriebe der Landeshauptstadt  
Wiesbaden (ELW) für das Geschäftsjahr 2004  
einstimmig
- 0427 04-V-80-8031  
Herbst- und Kunsthandwerkermarkt - Vorzeitige Mittelfreigabe  
gegen Grüne
- 0428 04-V-80-8032  
Wiesbadener Wochenmarkt - Vorzeitige Mittelfreigabe  
einstimmig
- 0429 04-V-80-8033  
Sternschnuppenmarkt - Vorzeitige Mittelfreigabe  
einstimmig
- 0430 04-V-80-8036  
Andreasmarkt - Vorzeitige Mittelfreigabe  
einstimmig

**Seite 9 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 10.11.2004**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

- 0431 04-V-05-0010  
Spielbank Wiesbaden; Veränderungen innerhalb der GmbH  
einstimmig
- 0432 04-V-20-0024  
Sachstandsbericht über die Umsetzung und Wirkung des Sanierungskonzeptes der  
Altenhilfe Wiesbaden GmbH zum 31.12.2003  
einstimmig
- 0433 04-V-20-0035  
Meta-Petzoldt-Stiftung; Finanzierung eines optischen Kohärenz-Tomographen für die  
Wilhelm-Fresenius-Klinik (Augenklinik der HSK)  
einstimmig
- 0434 04-V-62-0009  
Vorwegnahme der Entscheidung gemäß § 76 BauGB - Beschluss Nr. 42 - in Mainz-  
Kastel  
einstimmig
- 0435 04-V-80-2310  
Westring in Wiesbaden-Nordenstadt; Fortführung Sachstandsbericht zum Stand der  
Ankaufsverhandlungen inklusive der damit verbundenen finanziellen Auswirkungen  
einstimmig
- 0436 04-V-80-2346  
Verkauf von Hausgrundstücken an die GeWeGe  
einstimmig
- 0437 04-V-80-2351  
Verzeichnis der vom 01.04.2004 bis 30.06.2004 genehmigten Grundstücksvorlagen  
einstimmig
- 0438 04-V-82-0011  
Feststellung des Jahresabschlusses 2003 der Kurbetriebe der Landeshauptstadt  
Wiesbaden  
Einstimmig

**Seite 10 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 10.11.2004**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

Anlagen

Wiesbaden, 2004

Der Vorsitzende

Der Schriftführer

Winkelmann

Koch

weitere Schriftführerin

Kessel